

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PEA- Hochfrequenz- Vibriernadeln mit Automatikschalter

Größen: 37, 48, 55, 65 mm  $\varnothing$   
Spannung: 42 V, 200 Hz oder 125 V, 200 Hz  
Motorwicklung 100% geschützt gegen  
Überhitzung oder 2-Phasenlauf

**Garantie:**  
2 Jahre  
auf Motorwicklung  
und  
Automatikschalter

für die Schweiz  
Generalvertretung

Einfachste Kon-  
struktion ermög-  
licht schnelles  
Auswechseln von  
Verschleisstei-  
len. Verlangen  
Sie eine un-  
verbindliche  
Vorführung.

8304 Wallisellen  
Kriesbachstrasse 1  
Telefon 051-93 39 33  
Machines d'entreprise  
Route Cantonale, 1162 St-Prex  
Téléphone 021-76 13 91

Charles **Keller**  
Baumaschinen

## Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein  
und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

90. Jahrgang Heft 13

30. März 1972

### Inhalt

Grundfragen der Weiterbildung. Von <i>A. Ostertag</i> . . .	297
Programm zur Beschleunigung der öffentlichen Ver- kehrsmittel, insbesondere der Strassenbahn, am Bei- spiel Zürichs. Vom <i>Planungsbüro Jud</i> . . . . .	306*

### Umschau

Lärmbekämpfung: Kurzbericht 1971 der Schweiz. Liga gegen den Lärm, von <i>O. Schenker-Sprüngli</i> . Kontrolle des Strassenverkehrslärms. Schallschutz im sozialen Wohnungsbau . . . . .	311
Bibliographie über Schallschutz von Fenstern . . . . .	312
«Kunstdenkmäler des Kantons Schwyz». Die neue Frachthalle am Flughafen Kloten. 42. Internat. Auto- salon Genf. Von <i>R. Dellsperger</i> . . . . .	312*
Archimedes. Firma Locher & Cie. AG. Von <i>W. Jegher</i> . Brücken, welche durch R. Maillart entworfen wur- den. Eurotel in Montreux. Vogelabstossende Farbe. Persönliches . . . . .	313

### Buchbesprechungen

Vorträge der Baugrundtagung 1970 in Düsseldorf, herausgegeben von der <i>Deutschen Gesellschaft für</i> <i>Erd- und Grundbau e. V.</i> Architektur, Form, Funk- tion, herausgegeben von <i>A. Krafft</i> . . . . .	313
Landwirtschaftliches Meliorationswesen. Lehr- und Handbuch für Schule und Praxis, von <i>K. Hunkeler</i> , <i>H. Grubinger</i> und <i>E. Tanner</i> . Neuerscheinungen . . .	314

### Wettbewerbe

Erweiterung des Oberstufenschulhauses Herrliberg. Erweiterung der Sekundarschulanlage in Mühle- berg BE. Sportzentrum Ochsenbühl in Arosa . . . . .	314
---	-----

### Bulletin Technique de la Suisse Romande

Inhaltsverzeichnis von Heft 6, 1972 . . . . .	314
---	-----

### Ankündigungen

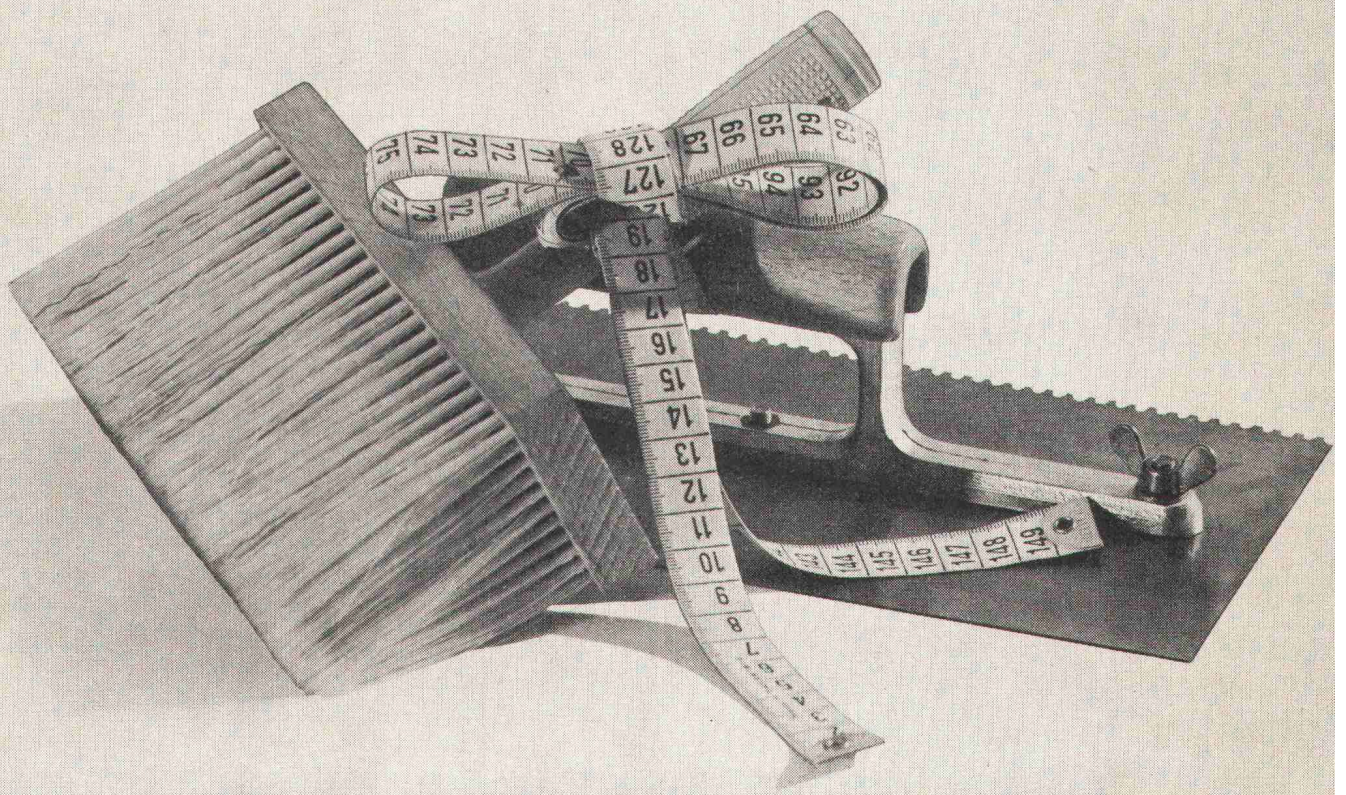
Journées du Mont-Pèlerin 1972 . . . . .	314
Gewerbeschule der Stadt Zürich. VSA, Verband Schweiz. Abwasserfachleute. Archimedes. Bildung- swerk des Vereins Deutscher Ingenieure . . . . .	315
Internationalisierte Baumesse an der MUBA 1972. Informationstagung über Lehrlingsausbildung. Fluss- bautagung, Zürich. Fachmesse Dach und Wand, Ber- lin. Weiterbildungskurse für Bauführer. Betontagung in Salzburg. Öffentliche Vorträge . . . . .	316*

### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	24.50	47.—	90.—
Ausland	26.—	50.—	96.—

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz.  
Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preis-  
kategorien.

# Abdichten nach Mass spart Geld.



« Nach Mass » heisst hier dem Wasserdruck entsprechend. Denn: Warum bei Erdfeuchtigkeit gleich abdichten wie bei Grundwasser? Wer das tut, wirft Perlen vor die Säue. Anstatt sie in die Tasche zu stecken.

Deshalb lohnt es sich, Barra Schlämmputz anzuwenden. Nach Mass. Dazu nämlich wurde diese rasch aufgebrauchte, gebrauchsfertige Dichtungsschlämme entwickelt.

In wenigen Strichen mit der Bürste auftragen bei Erdfeuchtigkeit und Sickerwasser. Millimeterdünn mit der Zahnraufel bei Hang- und Stauwasser. Und etwas dicker bei Berg- und Grundwasser. Nach Mass in Schichten von nur 2 mm, 3 mm und 5 mm, um sicher und dauerhaft abzudichten.

Wie Sie Barra Schlämmputz den Verhältnissen entsprechend anwenden um Geld zu sparen, erklärt unser Merkblatt TD191.1. Verlangen Sie es heute noch.

## Barra Schlämmputz

für gezieltes Abdichten



Meynadier + Cie AG, Postfach, 8048 Zürich  
Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur

# Unsere Antwort.

ZH · 316124

ZH · 208291

ZH · 186089

ZH · 276289

ZH · 63144

ZH · 118973

ZH · 125476

ZH · 327039

ZH · 270962

ZH · 233687

BS · 23711

BS · 41014

BS · 57680

BS · 22535

BE · 284178

BE · 157492

BE · 72417

BE · 136967

BE · 80501

BE · 207922

VD · 152970

VD · 68729

VD · 73460

VD · 135297

VD · 120259

VD · 137248

VD · 131238

TI · 10690

TI · 72310

SG · 48371

SG · 62810

GR · 27831

LU · 68892

AG · 95301

AG · 64905

AR · 18842



und Konkur-

renten: «Welches sind denn eigentlich die Dienste des Bornstein-Kundendienstes?» antworten wir:

Der Bornstein-Kundendienst ist ausschliesslich für die Hobart- und Kitchen-Aid-Kunden. Und für diese Kunden haben wir eine umfassende Kundendienst-Organisation aufgebaut.

Dazu gehören eigene Kundendienst-Büros in Basel, Bern, Churwalden, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Martigny, St. Gallen, Zürich. Nach der Bürozeit nimmt in allen Kundendienst-Büros ein Alibiphon die Kundenwünsche entgegen. Und übers Wochenende gibt es den Bornstein Tag- und Nacht-Pikettdienst.

Zum Bornstein-Kundendienst gehören 36 Kundendienst-Fahrzeuge, die vom Autoruf bis zu den Ersatzteilen alles enthalten, was für einen Schnelldienst notwendig ist. Dazu gehören auch die 45 besonders ausgebildeten Monteure und die Spezialisten vom technischen Dienst, die in der Lage sind, eine Maschine vollständig zu durchleuchten.

Und dazu gehören vor allem die 1-Jahr-Garantie auf allen Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen und die Garantie, dass während 15 Jahren jedes Ersatzteil erhältlich ist — ab dem Zeitpunkt, da ein Modell nicht mehr hergestellt wird.

Das ist die Antwort von Bornstein auf die Frage nach dem Kundendienst. Keine Frage.



München 1972

Hobart  
wäscht  
das Geschirr.

## J. Bornstein AG

Generalvertretung der Hobart- und Kitchen-Aid-Maschinen.  
Zeughausstrasse 3, 8021 Zürich,  
Telefon 01/23 37 16, Telex 54 353.

J.H.S

Bornstein Beratungs-, Verkaufs- und Kundendienst-Büros für Hobart-Maschinen in:

4000 Basel  
Strassburgeralle 68  
Tel. 061/43 91 28

3074 Bern  
Muri, Thunstrasse 20  
Tel. 031/52 29 33

1000 Lausanne  
Avenue Tivoli 64  
Tel. 021/25 39 34

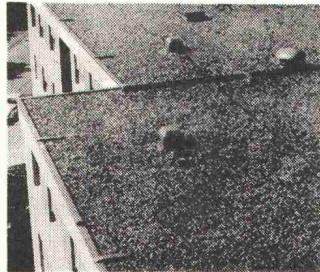
6900 Lugano  
Via Vegezzi  
Tel. 091/2 31 08

9000 St. Gallen  
Zürcherstrasse 55  
Tel. 071/27 34 88

8021 Zürich  
Zeughausstrasse 3  
Tel. 01/23 37 16

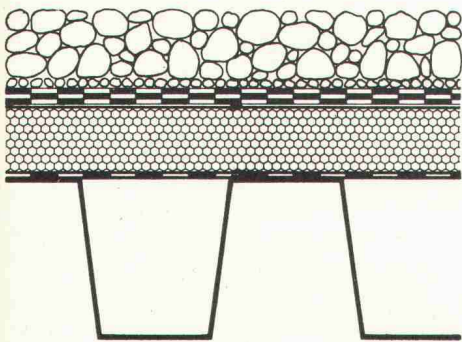
Bornstein Kundendienst-Büros für Hobart-Maschinen in: 7075 Churwalden, 1200 Genf, 6000 Luzern, 1920 Martigny.

Mit **BASF** und Hartschaum aus <sup>®</sup>Styropor:

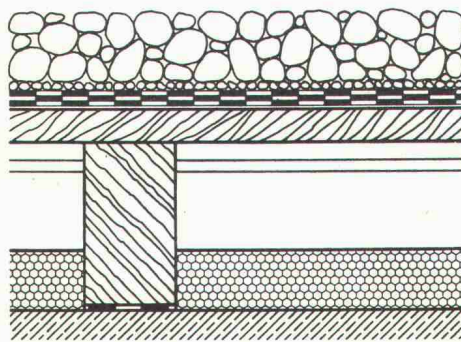


# Das Flachdach mit der konstanten Wärmeisolierung

*Regen, Schnee, Kälte, Wärme, Wind und mechanische Belastungen greifen ein Dach von außen an – und Feuchtigkeit von innen. Das darf für ein Flachdach, ob Kalt- oder Warmdach, kein Problem sein – auf Jahrzehnte hinaus. <sup>®</sup>Styropor-Hartschaum ist der ideale Baustoff zur Isolierung von Flachdächern.*



**Warmdach**  
Beispiel: Isolierung auf Trapezblechen



**Kalddach**  
Beispiel: Isolierung auf Stahlbetondecke

<sup>®</sup> Registriertes Warenzeichen der BASF

Hartschaumplatten aus <sup>®</sup>Styropor sind preiswert, leicht, sauber und staubfrei, daher angenehm zu verlegen. Ihr hoher Wärme-Isolierwert senkt die Heizkosten und verhindert allzu große Wärmespannungen in der Konstruktion. Styropor ist alterungsbeständig, weil unverrottbar, und fäulnisresistent.

Wo die Isolierung konstant bleibt, behält das Flachdach seinen Wert.

Fordern Sie bitte Unterlagen zum Thema „Kalddach/Warmdach“ an. Wir informieren und beraten Sie gern.

Styropor-Isoliermaterialien werden in der Schweiz unter verschiedenen Handelsnamen verkauft. Verlangen Sie das Herstellerverzeichnis.

**Vertretung in der Schweiz:**

**Organchemie AG**

Postfach  
8802 Kilchberg  
Telefon 01 91 19 21

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG  
D-6700 Ludwigshafen

**BASF - auf Zukunft programmiert**

Gedruckt mit <sup>®</sup>Nylonprint der BASF

**BASF**

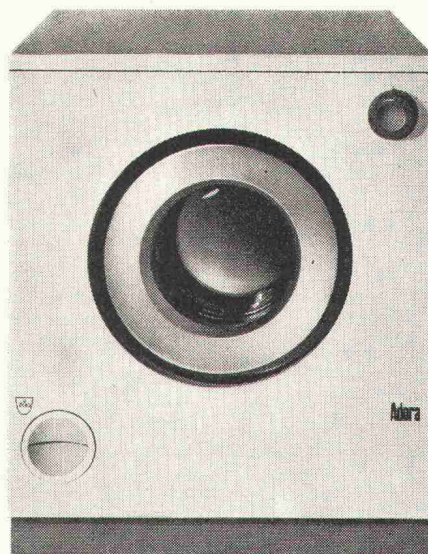
KB-315

# 5 Pluspunkte für das automatische Wäschetrocknen.

- 1. Geringere Baukosten.**  
Die Baukosten steigen, und damit auch die Kosten für den Trockenraum. Die Devise lautet: Sparen. Also umstellen auf automatisches Trocknen. Ohne Trockenraum – aber mit Wäschetrockner! Das ist der erste Pluspunkt.
- 2. Platzgewinn.**  
Ob Neubau oder Umbau – Sie sparen Platz, viel Platz sogar. Platz für eine Garage zum Beispiel, für eine Werkstatt, für einen Bastelraum. Diesen Platz gewinnen Sie mit einem Wäschetrockner. Das ist der zweite Pluspunkt.
- 3. Wertsteigerung.**  
Eine moderne Waschküche erhöht auch den Mieternutzen. Der Wert des Bauobjektes steigt, und damit Miet- und Verkaufswert des Hauses. Ein Wäschetrockner gehört heute einfach in jeden modernen Neubau (und Umbau). Das ist der dritte Pluspunkt für den Tumbler (wie Wäschetrockner ja oft auch genannt werden).
- 4. Schneller Waschtturnus.**  
Sie kennen das Problem in Mehrfamilienhäusern: der Waschtturnus. Das automatische Trocknen im Tumbler rationalisiert den Waschprozess, verkürzt die Wasch- respektive Trocknungszeiten wesentlich. Zur Freude der Mieterinnen. Das ist der vierte Pluspunkt.
- 5. Echte Wäschepflege, mehr Komfort.**  
Der Wäschetrockner trocknet hygienischer (denken Sie an die Luftverschmutzung) und schont die Wäsche (im Gegensatz zur weitverbreiteten Meinung). Die Wäsche bleibt blendend weiss. Und vor allem: der Tumbler trocknet wetter- unabhängig (365 Sonnentage!). Der Washtag wird also bequemer. Viel bequemer sogar. Kein Zaineschleppen mehr und kein Wäscheaufhängen. Und das ist der fünfte Pluspunkt für den Wäschetrockner.

**An alle, die (um)bauen:**

Aus Zug kommt... der Wäschetrockner Adora – ein echtes Zuger Qualitäts- produkt. Die reversierende Trommel garantiert einen aussergewöhnlichen Trocknungseffekt. Äusserst sparsam im Stromverbrauch. Einfach zu bedienen. Zuverlässig und sicher im Betrieb. Mit Münzautomatik lieferbar. Verlangen Sie mit dem Coupon eine Dokumentation über den Zuger Wäschetrockner.



Verzhinkerei Zug AG  
6301 Zug  
Tel. 042/331331

MUBA, Halle 11, Stand 371

## Coupon:

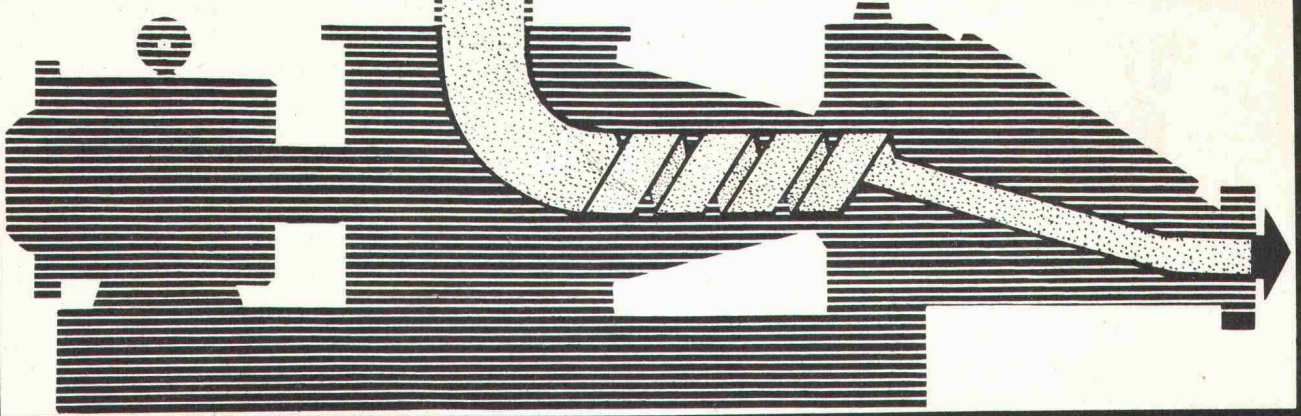
Einsenden an Verzhinkerei Zug AG,  
Postfach, 6301 Zug  
Ich interessiere mich für den Wäschetrockner  
Adora und wünsche deshalb:

- eine Dokumentation.
- eine umfassende Information über das gesamte Zuger Programm.
- den unverbindlichen Besuch Ihres Vertreters.

Name: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



# C-991



## Pneumatische Zement- Schraubenpumpe S-991

**Extrem wirtschaftlich und leistungsstark!**

- Fördert Zement bis zu 36 m<sup>3</sup>/h in Rohrleitungen beliebiger Konfiguration
- Findet Anwendung in Zement- und Warenaementfabriken sowie in der Herstellung von Stahlbetonerzeugnissen
- Maximale Förderhöhe bis 30 m
- Maximale Förderweite bis 200 m
- Kleine Abmessungen, dadurch einsatzfähig auch bei Platzmangel



Die pneumatische Zement-Schraubenpumpe S-991 ist eine gut durchdachte und wirtschaftliche Maschine.

**MACHINOEXPORT**  
SSSR-MOSKVA

# SYMKANAL® Rohre und Formstücke aus Hart-PVC



SYMKANAL®-Rohre für Kanalisationen sind in den NW 100 – 600 mm und in Baulängen bis zu 5 m erhältlich.

SYMKANAL®-Formstücke ermöglichen die notwendigen Verbindungen.

SYMKANAL® ist ein modernes Rohrleitungssystem, einfach und rasch verlegt, dicht, korrosionsbeständig, mit grosser Durchflussleistung und hoher Lebensdauer.

Unser technischer Dienst steht Ihnen bei der Projektierung und Verlegung von Kanalisationsleitungen jederzeit zur Verfügung.

® = eingetragene Schutzmarke

72.11. d



AG  
FÜR SYNTHETISCHE  
PRODUKTE

Bahnhofstrasse 30  
8022 Zürich  
Verkauf Bau  
Tel. 01/27 21 33

Verkauf durch:

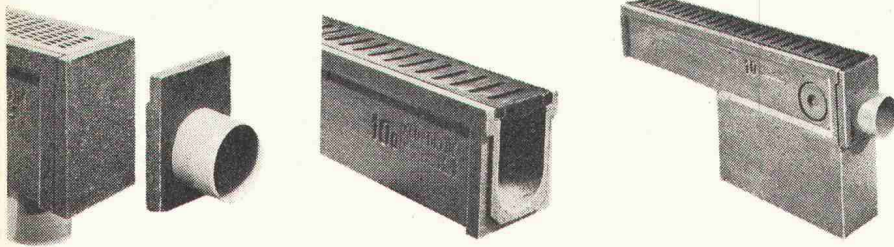
**Aarau:** Richner AG ● **Aarburg:** Scheurmann & Co. AG ● **Baden:** Reinle & Bolliger AG ● **Basel:** Küderli AG ● **Bern:** Eisen AG ● **La Chaux-de-Fonds:** Nuding SA ● **Crissier:** Küderli SA ● **Frauenfeld:** P. Keller & Co. AG ● **Frick:** Baustoffe AG ● **Genève:** Noverraz & Cie. SA ● **Grindelwald:** Gebr. Balmer ● **Kreuzlingen:** Küderli AG ● **Landquart:** Küderli AG ● **Langnau i. E.:** Fischer & Cie. AG ● **Lenk i. S.:** H. Rieder-Lüthy ● **Lenzburg:** Schwarz & Co. AG ● **Liestal:** Barth & Cie. ● **Le Locle:** Nuding SA ● **Martigny:** Veuthey & Cie. ● **Olten:** Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes ● **Neuchâtel:** Nuding SA ● **Seewen:** Karl Weber ● **Sion:** Pfefferlé & Cie. ● **Solothurn:** G. Nussbaum AG ● **Sursee:** Eisen & Kohlen AG ● **Schaffhausen:** Deggeller & Peter AG ● **Steinhausen:** F. Sidler ● **Thuisis:** O. Prevost ● **Uster:** Hug & Graf ● **Wettingen:** Emil Reinle AG ● **Wil:** Baumaterial AG ● **Winterthur:** Streiff Baumaterial AG ● **Winterthur:** Wernnergraf AG ● **Zofingen:** Frikart AG ● **Zürich:** Handelsgenossenschaft des Schweiz. Baumeisterverbandes ● **Zürich:** Küderli AG.



# Oberflächen-Entwässerung mit der ACO-DRAIN-Rinne

aus Polyester-Beton

leicht und handlich — Gefälle eingebaut — hohe Festigkeit —  
Ein- und Ausschalen entfallen — Baukastensystem



2 Anschlüsse

3 Rostausführungen: Sandfänge, Sinkkästen

Regionalvertretungen mit Auslieferungslager

**Zürich:** Studer + Thomann AG, Adliswil

**Bern, Basel, Luzern:** Handelsgenossenschaft des Schweizerischen  
Baumeisterverbands

**Chur:** Baubedarf Zürich AG, Filiale Chur

**St. Gallen:** Ganz & Co. AG

**Solothurn:** Glutz-Blotzheim AG

**Lugano:** Bariffi & Wullschleger SA

**Giubiasco:** Edilcentro SA

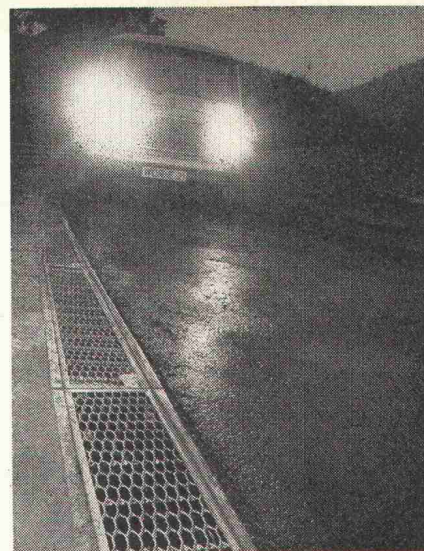
**Biel:** Baubedarf + Holz AG

**Bussigny, Fribourg, Yverdon, Châtel St-Denis, Château d'Œx, Montreux,**

**Vevey, Aigle, Sion, Visp/Viège, Susten/La Souste, Gétaz Romang Ecoffey SA**

**Payerne:** J. Rapin SA

Generalvertreter für die Schweiz: Studer + Thomann AG, 8134 Adliswil



**Einbau überall möglich**

Strassen, Parkplätze,  
Garagenplätze, Einstellhallen  
Lagerplätze, Sport- und  
Gartenanlagen, Stallungen usw.



## SCHICHTEX SPEZIAL IM HALLENBAU

mit den roten Punkten

Mit PVC-FOLIE  
als Dampfbremse, weiss,  
abwaschbar.  
Weitere fertige Untersichten  
in 10 verschiedenen Ausführungen.

THERMO-SCHALLSCHLUCKPLATTE  
für erhöhte akustische und thermische  
Anforderungen.  
AKUSTIKPLATTE für höchste Ansprüche.  
DACHPLATTE begehbar,  
Spannweite bis 250 cm.  
SCHICHTEX-HS mit Styropor P 15,  
Brandklasse III, im Massivbau.

Aus schwer entflammbarem  
Styropor, Brandklasse V,  
Raumgewicht 18-20 kg/m<sup>3</sup>,  
Längen bis 300 cm,  
Breite 62,5 cm.

**Bau + Industriebedarf AG**  
Lange Gasse 13, 4002 Basel  
Telefon 061 225620



# VON ROLL

VON ROLL AG. CH-3001 Bern

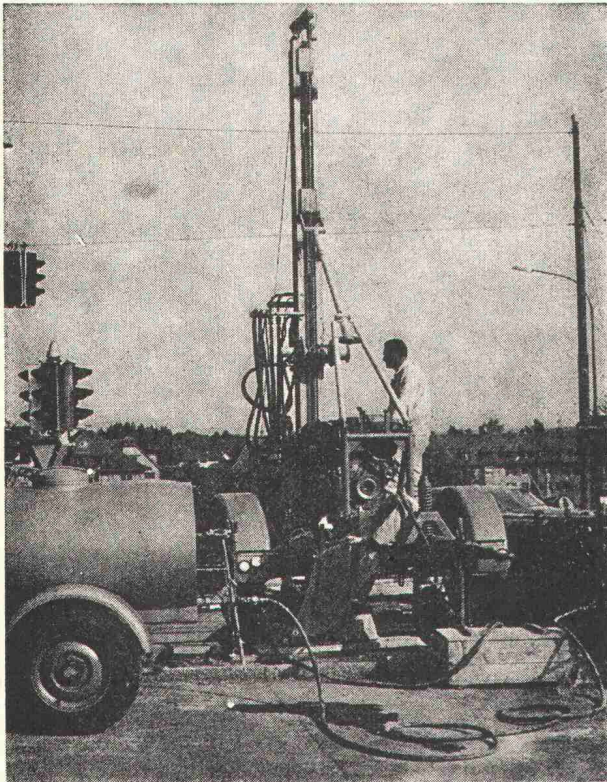


**1** ist mehr

als **2**

Die Formel ist ungewöhnlich.  
Aber sie gilt tatsächlich für den  
VON ROLL Einträger-Laufkran.  
Er hat **1** Träger und arbeitet,  
als hätte er **2**  
Neuzeitlich ist seine Bauart.  
Er ist leicht,  
einfach zu bedienen und wartungsfrei.  
Wer ihn kennt, weiss:  
wie lohnend und sicher im Betrieb  
er ist. Und ganz nebenbei,  
*auch günstig im Preis.*

823



Sondierbohrung Bucheggplatz Zürich

## Sondierbohrungen

Rotationskernbohrungen  
Rammsondierungen  
Scherflügelversuche  
Ungestörte Bodenproben  
Durchlässigkeitsuntersuchungen  
Bohrungen für Injektionen  
Fels- und Lockergesteins-Anker

**Ing. Greuter AG, Zürich**

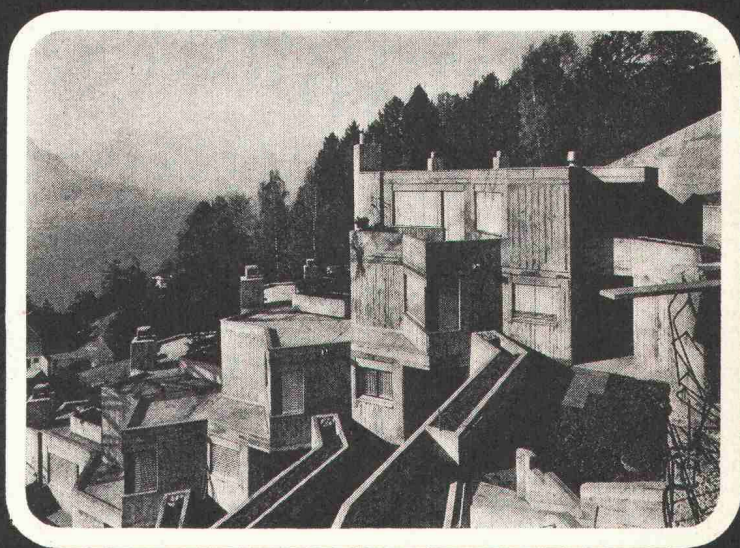
Telefon 051 / 32 90 28

**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen  
und Bohrungen**

# Sarnafil®

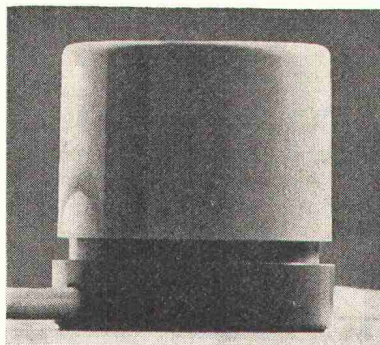
Die Sarnafil®-  
Kunststoffisolationshaut  
schützt dauerhaft  
und zuverlässig vor Wasser.  
Sie ist  
einfach zu verlegen.

Verlangen Sie die Sarnafil®-  
Dokumentation.



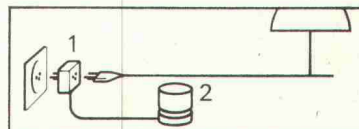
Kunststoff AG Sarnen, 6060 Sarnen, Telefon 041/66 23 33

**dunkel**  
**heller**  
**heller**  
**heller**  
**heller**



Mit ihm beeinflussen Sie die Stimmung in Ihrem Heim. Ob dezente Beleuchtung oder behaglicher Dämmerchein. Sie regulieren das Licht. Ganz nach Stimmung. Auch beim Fernsehen, bei Film- oder Diaabenden, beim Arbeiten in vorgerückter Stunde, stets haben Sie das geeignete Licht. Zudem sparen Sie Strom und verlängern das Leben der Glühbirnen. Das sind nur einige der vielen Möglichkeiten, die Ihnen der elektronische Feller-Lichtregler bringt. Aber entdecken Sie selber, was alles zwischen hell und dunkel liegt.

# Feller Lichtregler



1. Der Zwischenstecker verbindet den Lichtregler mit der Lampe.
2. Durch Antippen wird das Licht ein- oder ausgeschaltet. Drehen ermöglicht die Wahl der gewünschten Helligkeit.

**Feller** 

Adolf Feller AG, 8810 Horgen  
Fabrik elektrischer Apparate  
Telefon 051 82 16 11

## 50 JAHRE HOLZLEIMBAU



Reithalle



ZÖLLIG

Seit über 50 Jahren stellen wir lamellenverleimte Träger und Binder, sogenannte «Hetzerträger», her. Die in der ganzen Schweiz sowie auch im Ausland von uns in grosser Zahl erstellten Bauten mit Hetzerbindern zeugen von unserer Qualitätsarbeit.

Wir rechnen, projektieren, offerieren für Sie nach Ihren Ideen oder nach eigenen Vorschlägen.

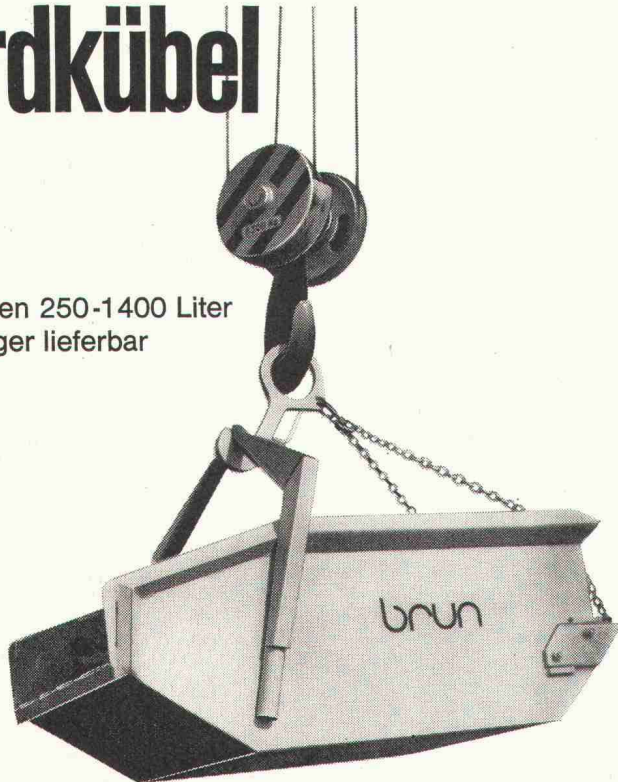
Haben Sie ein Problem, kommen Sie zu uns.

**WERNER ZÖLLIG AG - HOLZLEIMBAU**

9320 ARBON TELEFON 071 / 46 14 38

## Erdkübel

Grössen 250-1400 Liter  
ab Lager lieferbar



# brun

Brun + Cie AG  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Tel. 062 861612

## Grossenbacher Zürich

Friedaustasse 17

projektiert  
installiert

### Elektro- anlagen

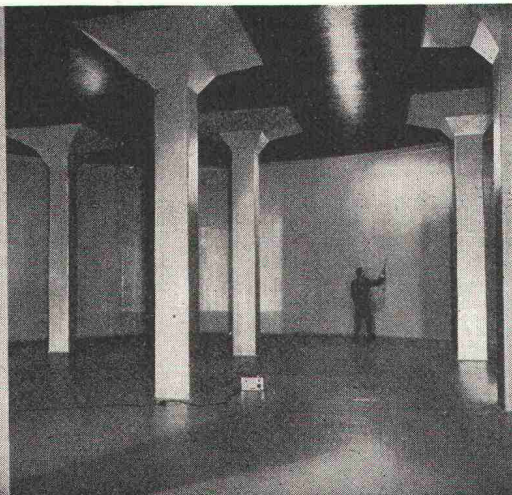
01/54 55 54



Anspruchsvolle Grossaufträge  
sind unsere Spezialität und moderne  
Arbeitsmethoden unser Hobby!

Tonwerk Döttingen  
Inhalt 1 Million Liter

# betontanks



## für Heiz- und Dieseloel

Spezialauskleidung mit elastischer Dauerbeschichtung

Die **Doppelmantel-Kunstharzauskleidung** «System Schneider» mit Ueberwachung des Hohlraumes mittels Leckanzeiger erfüllt die neuen Vorschriften des Eidg. Amtes für Umweltschutz (Ausweisnummer EAGS 08.01.71). Ausführung bei Neuanlagen und als Sanierung alter Tanks, die den heutigen Vorschriften nicht mehr genügen

tankbau

otto

schneider zürich

Frohburgstrasse 188

Telefon 01 / 26 35 05



Rolba stellt vor:

BEW

# Gezähmte Bestien

## Astra Dumper

sind unübertrefflich beim Tunnel- und Stollenbau oder allgemein: In engen Verhältnissen.

Sie zeichnen sich aus durch robuste und kompakte Bauart mit äusserst günstigen Abmessungen. Um 180° drehbaren Fahrersitz. Dadurch keine Wendemanöver.

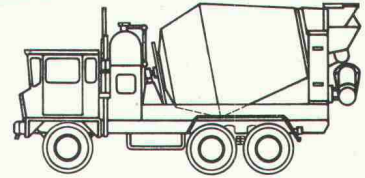
### Allradantrieb

GM 4-71 N Dieselmotor von 175 PS, 10 Vorwärts- und 10 Rückwärtsgänge.

Andere Modelle besonders geeignet für Betonmischer-Aufbau.

### Technische Daten:

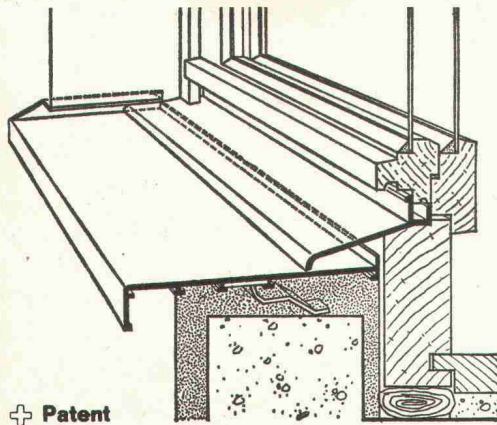
Max. Breite	2490 mm
Max. Länge	5317-5857 mm
Gewicht	6000-8300 kg
Nutzlast	10 700-13 000 kg



durch dick und dünn mit

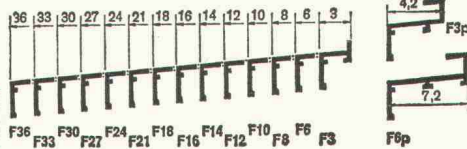
**rolba**

Rolba AG, Baumaschinen  
8620 Wetzikon  
Tel. 01 - 77 38 31



## Die meistverkaufte Alu-Fensterbank der Schweiz

Lager-Profile: Legierungsgüte «Vital und Aludur», Materialstärke 2 bis 3,5 mm, farblos, industrie-eloxiert, mattiert und nachverdichtet, mit Abdeckfolie lieferbar, inkl. Spezialbehandlung gegen Zement-Korrosionsschäden.



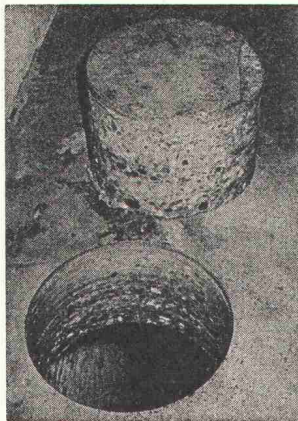
Verlangen Sie Prospekt mit Preisliste und Muster!

**Meyer AG**  
6260 Reiden

Telefon 062 / 81 10 55

+ Patent

## Wir bohren mit Diamant



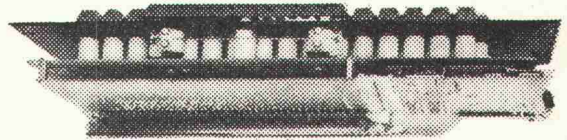
- Aussparungen in verschiedenen Durchmessern
- vibrations- und staubfrei
- auf den Millimeter genau
- keine Nacharbeiten
- in Betonböden, Wänden, Säulen, Balken usw.
- für das Montieren von Zentralheizungen, Entlüftungen, Klimaanlage, Abfuhrkanälen usw.

**Diamantbohr AG, 5426 Lengnau**

In der Steig 495, Telefon 056 / 51 14 96

## Sauberster Kontakt in einer Millisekunde

## Druckknopflamellenschalter pushbutton reed switch



Der Druckknopflamellenschalter wird entweder einzeln oder reihenweise geliefert. Die Anzahl der Tasten auf dem Tastbrett „Keyboard“ kann beliebig groß sein. Die eingeschlossenen Montagen haben ein Ziffernsystem „Diode-Matrix“ mit integrierter Kreisschaltung, was die logische Folge von zwei Tasten ergibt, „strobe“, usw.

Erhältlich in der Ausführung: „Change over“ Ref. 2 RB1. Die Typen 1 RB1 und 2 RB1 werden mit Kontrolllicht geliefert.



**TVI-TELEVISION INDUSTRIELLE SA**

Kabelfernsehen  
Industrielle Elektronik  
Informatik

Planung, Ausführung, Verkauf, Verleih  
78, avenue des Communes-Réunies  
1212 GRAND-LANCY - Tél. 43 71 40

Weitere Unterlagen erwünscht

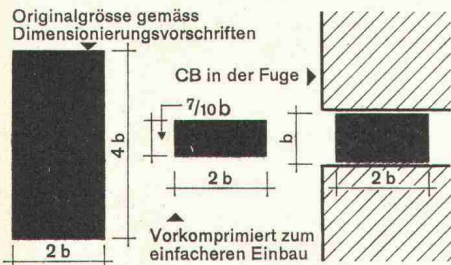
Tel.: \_\_\_\_\_

Firmenname: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Abteilung: \_\_\_\_\_ Empfänger: \_\_\_\_\_

## compriband V

Originalgrösse gemäss Dimensionierungsvorschriften



### Jetzt einfacher, sicherer und schneller

dichten von bestehenden Fugen. Vor dem Einbau in eine bestehende Fuge musste COMPRIBAND bisher immer komprimiert werden. Dieser Arbeitsgang entfällt nun, da COMPRIBAND jetzt vorkomprimiert bezogen werden kann. Daraus ergeben sich folgende Vorteile. Einfacher, weil für den Einbau keine Hilfsmittel notwendig sind. Sicherer, weil Verlegungsfehler praktisch ausgeschlossen sind. Schneller, weil COMPRIBAND V bei kleineren Querschnitten direkt

ab der Rolle, bei grösseren Querschnitten aus der Vakuumpackung in die Fuge eingelegt werden kann. COMPRIBAND V findet gleichfalls beim Einbau während der Montage Verwendung.

Generalvertretung, Beratung und Verkauf  
**ROGER FREY**  
8002 Zürich  
Beethovenstrasse 47, Telefon 051 362544

## vorkomprimiert

# Es liegt an der Rippe\*\*

(unter anderem kann Ihnen diese Rippe einen Eisenbetonzeichner ersparen).



## Holorib

Holorib ersetzt Schalung, Armierung, Brandschutz und Aufhängeschienen.

## Holodeck

Holodeck sind Dach- und Wandverkleidungselemente.

## Holoclip

Holoclips sind Aufhängungen für Installationen und Deckenverkleidungen.

## Holorib DLW

Holorib DLW sind fertige mit Polystyrol aufgeschäumte Warmdach- und Wandelemente. Holorib DLW garantiert leichte Konstruktionsgewichte und hohe Isolationsfähigkeit.

**\*\*Holorib®**

Verlangen Sie die Unterlagen bei:

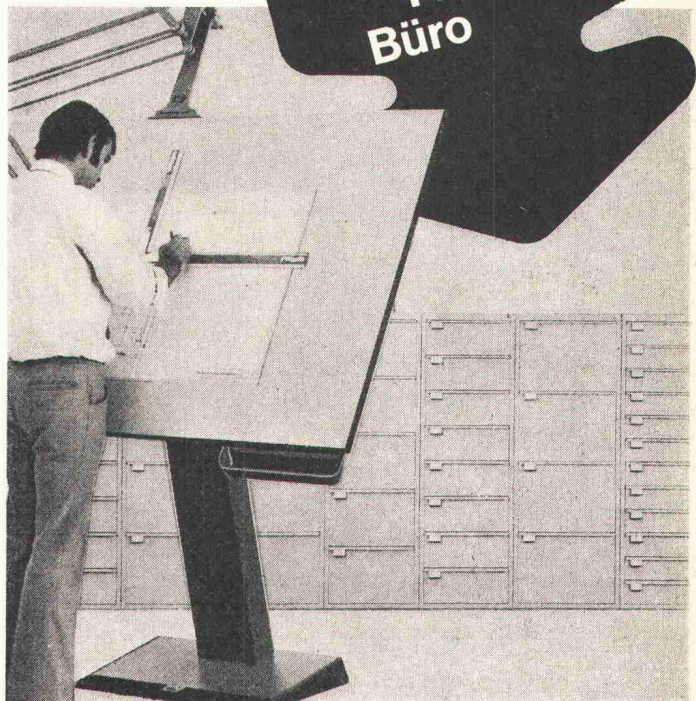
**Holorib SA, Genf  
Telefon 022/31 81 60**

(Bei Holorib spricht man auch «Schwizerdütsch»).

AP 20

# BAUER

Registrier-  
Schränke  
für das  
Technische  
Büro



Wir empfehlen Ihnen ausgerechnet BAUER Registratorschränke, weil wir Ihnen damit vom Besten in bezug auf Konstruktion, Materialwahl, Verarbeitung und Design bieten können.

Verlangen Sie mit untenstehendem Gutschein den 36seitigen Katalog mit genauen technischen Beschreibungen, Preisen und Abbildung aller Modelle.



*Racher*

Marktgasse 12, 8025 Zürich  
Telefon 01/47 92 11

Einsenden an Racher & Co. AG, Marktgasse 12, 8025 Zürich.  
Senden Sie mir kostenlos den 36seitigen Prospekt für BAUER Registratorschränke für Technische Büros.

Firma: \_\_\_\_\_

zu Händen von: \_\_\_\_\_

Strasse + Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ + Ort: \_\_\_\_\_

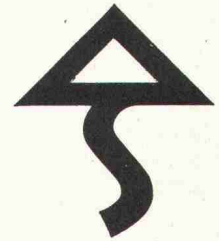
Telefon: \_\_\_\_\_



# Norm - Türen

montiert und unmontiert, mit oder ohne Stahlzargen.  
Folienbeläge aller Art. Mobile Trennwände.  
Beachten: Türfälze ummantelt.

Prospekte verlangen!



## Theodor Schlatter & Co. A.G.

9000 St. Gallen, Wassergasse 24, Telefon 071 / 22 74 01



## Architektur-Modelle

in jeder Art. Tadellose Ausführung

M. Knecht, Tödistr. 22, 5430 Wettingen, Tel. 056 / 6 09 31

## DETECTRON- -COVERMETER

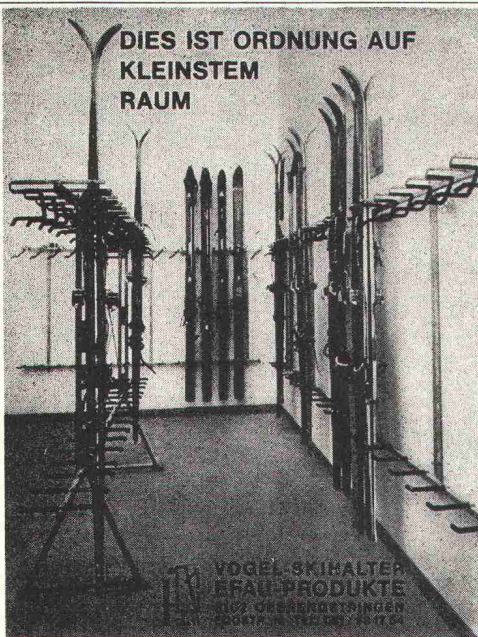
Such- und Prüfgeräte

1. Lokalisieren von elektrischen Leitungen hinter einer Wand
2. Auffinden von Schieberkastendeckeln oder Leitungen im Boden und feststellen der Tiefe
3. Auffinden und feststellen der Tiefe von Armierungseisen
4. Kontrollieren von Isolationen an Leitungen, Rohren, Tanks, Schutzanstrichen
5. Auffinden von Leckstellen an Druckleitungen
6. Feststellen von Stromverlust bzw. Isolationsfehlern usw.



Generalvertretung

**INTRAVEND AG** Schweiz  
Postfach 8048 Zürich Telex 54 289  
Tel. 051 62 88 22



### Vogel-Skihalter

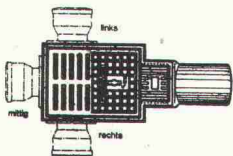
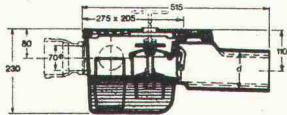
Ganzmetall  
Feuerverzinkt  
Robust

Planen und Einrichten von Skiräumen. Liefern von Teilen für Selbstmontage.

Für Hotels, Ski- u. Ferienhäuser, Schulen, Bergbahnen usw.  
Bis 16 Paar Ski per Laufmeter.

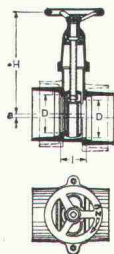
# Kampf dem Hochwasser

*Kein Rückstau im Keller*  
durch PASSAVANT-Modelle in verschiedenen Nennweiten für Eisen- und Steinzeugrohre

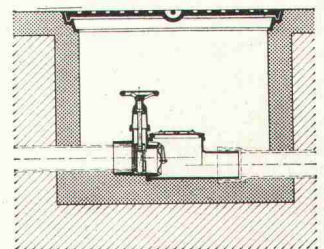


Kellerablauf «Junior»  
mit Rückstaudoppelverschluss

Bezug  
durch  
Eisenhandel



Hochwasser-  
schieber



Rückstaudoppelverschluss  
TRIPLEX für durchgehende Leitungen

Verlangen Sie Unterlagen bei Werner Maag, Zeltweg 44, 8032 Zürich, Tel. 051 / 32 75 80

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

KITTLLOSE OBERFLÄCHEN  
 KITTLLOSE OBERFLÄCHEN  
 KITTLLOSE OBERFLÄCHEN  
 KITTLLOSE OBERFLÄCHEN

Kittlose Industrieverglasungen System Kully

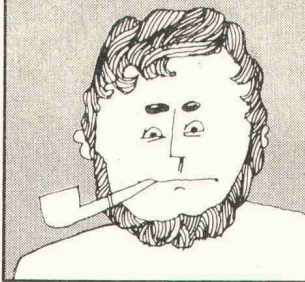
**A.Kully AG**

Kittlose Industrieverglasungen  
 Velux-Dachflächenfenster  
 Bau- und Ventilationspenglerei

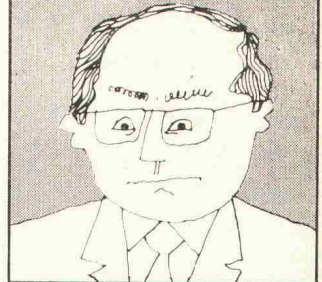


4632 Trimbach, Telephone 062 21 39 01

...ein Architekt



...ein Bauherr



## 60% mehr Parkplätze auf gleichem Raum — mit Vario-Autoparker

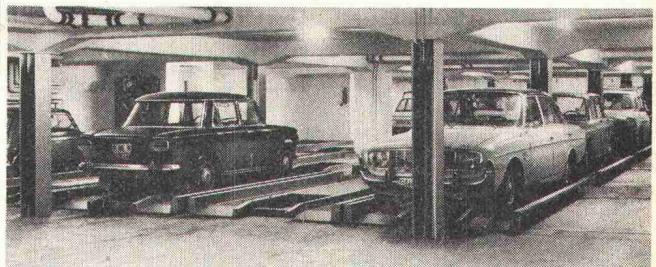
Der Vario-Autoparker ist ein erprobtes, platzsparendes Parksystem, durch das eine maximale Ausnutzung des effektiven Parkraumes erreicht wird. Der Einsatz der beweglichen Vario-Plattformen hat sich bereits in verschiedenen Parkgaragen von Geschäfts- und Wohnbauten, Hotels usw. seit Jahren bezüglich Wirtschaftlichkeit (Rendite), Parkplatzerhöhung (z. T. bis 100%) und Betriebssicherheit praktisch bewährt.

**Vorteile für den Bauherrn**  
 Vario schafft durchschnittlich bis zu 60% mehr Parkplätze für die Mieter, damit wird der Bauwert erhöht. Mit Vario gewonnene Parkplätze sind wesentlich günstiger als die einer konventionellen Garage,

somit erhöht sich die Rendite. Vario benötigt kein Bedienungs-personal, da der Fahrer die Anlage selbst bedient.

**Vorteile für den Architekten**  
 Vario besitzt eine hohe Anpassungsfähigkeit, d. h. Nischen und der tote Raum hinter Stützen usw. können ausgenutzt werden. Vario wird in Neubauten eingeplant, kann aber auch nachträglich in bestehende Parkgaragen noch eingebaut werden. Vario lässt sich problemlos einbauen, es sind weder Ausparungen noch Installationen im Boden notwendig. Vario ermöglicht die Einhaltung der geforderten Anzahl Parkplätze, z. T. kann auf eine zusätzliche Parketage verzichtet werden.

Denken Sie bei Ihrem nächsten Bauvorhaben an ein rentables Parksystem: an VARIO-Autoparker!



### STIENEN+TRÖHLER AG - BERN

Autoparksysteme, Monbijoustrasse 27  
 3001 Bern/Schweiz, Tel. 031/25 43 56

#### Gutschein für Rentabilitäts-Analyse

- Ich wünsche eine unverbindliche Berechnung eines Projektes mit VARIO-Autoparker. In der Beilage sende ich Ihnen einen Grundrissplan der Garage.
- ausführliche Dokumentation

SBZ 23-3

Name: \_\_\_\_\_

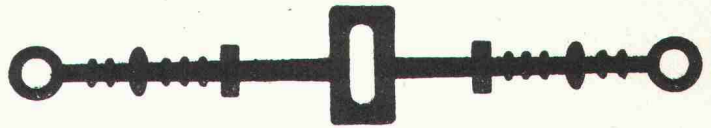
Adresse: \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

Bitte ausschneiden und einsenden an:  
 Stienen + Tröhler AG, Monbijoustr. 27, 3001 Bern

# Aquarex

Fugenbänder  
Beton- und Mörtelzusätze



# Polyrex AG

Grünhaldenstrasse 6 8050 Zürich  
Tel. 051 48 79 03 Chemische Baustoffe

3 Jahrzehnte  
Qualitäts-Kunststoffplatte

**RESOPAL**®

Oberflächen:	matt + glanz	Kristall
	Porenstruktur	Reliefarten
	Hammerschlag	naturmatt
Formate in mm:	3650×1250	2120×1020
	2800×1250	2120×915

Andere Ausführungen auf Anfrage.

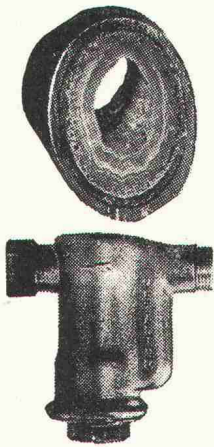
RESOPAL 063 / 2 07 14 4900 LANGENTHAL

Ein sympathischer Anblick:  
mit Schlund-Türschonern  
geschützte Türen!  
Eigener, rascher Montage-  
Service.

## Schlund

Schlund & Cie AG  
Kunststoffwarenfabrik  
Eugen Huberstr. 63, 8048 Zürich  
Tel. 01/62 36 30

## Kein Verkalken mehr



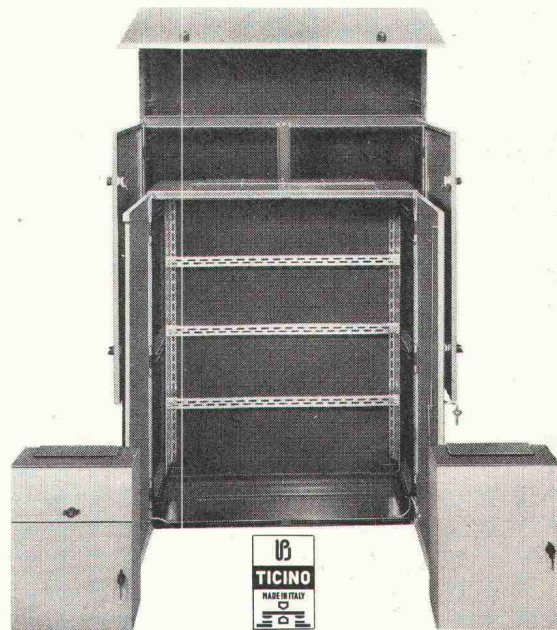
Schutz gegen Verkalkung, Rost und Korrosion durch das einfache, billige und erfolgreiche METADIUM-Verfahren (amtlich geprüft). Bereits sind über 5000 Apparate und Anlagen in der Schweiz installiert worden.

Für Sanitär-, Heizungs- und Klimaanlage. Anwendung: in Haushalt, Gewerbe und Industrie für Kühl- und Klimaanlage, Luftbefeuchter, Combi-Heizkessel, Boiler, Waschautomaten, Heisswasser- und Kaffeemaschinen usw.

(Verlangen Sie Unterlagen)

Verkauf und Beratung:  
A. Luisoni, Ingenieur, 8047 Zürich  
Telefon 051 / 52 69 52 Triemlistrasse 52

## Sicherungs- und Verteilkasten



### Serie «E»

- Säurebeständig und kratzfest
- Reichhaltiges Zubehör (Apparate-  
rorste, Schlitzloch-Montageplatten  
usw.)
- Stabile Ausführung
- Typ SE nach Schutzart P 44  
(spritz- u. strahlwassergeschützt)
- Beachten Sie bitte unseren Katalog  
11 N, Seiten N 8.76-2/3

## OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Zürich  
Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich Telex 54 763  
☎ 01/42 33 11  
○ 01/44 35 88



*Ernst*  
**URINALANLAGEN**  
ohne Wasserspülung, geruchlos

F. Ernst, Ing. AG, Zürich 3, Weststrasse 52  
Tel. 33 60 66 / 35 36 55

# Stellen- und Gelegenheits-Anzeigen

## Tarif

1/1 Seite 185 x 259 mm Fr. 596.—	1/4 Seite 185 x 60 mm 90 x 128 mm Fr. 149.—	1/12 Seite 90 x 40 mm Fr. 50.—
1/2 Seite 185 x 128 mm 90 x 259 mm Fr. 298.—	1/6 Seite 185 x 40 mm 90 x 84 mm Fr. 99.50	1/16 Seite 90 x 28 mm Fr. 37.—
1/3 Seite 185 x 84 mm Fr. 199.—	1/8 Seite 185 x 28 mm 90 x 60 mm Fr. 74.50	1/24 Seite 90 x 18 mm Fr. 25.—

Chiffregebühr Fr. 3.—

Stellengesuche werden nur noch schriftlich entgegengenommen.

Anzeigenschluss: Mittwoch der Vorwoche, 10 Uhr.  
Sofern drucktechnisch möglich, kann der Anzeigenschluss bis Donnerstag der Vorwoche, 10 Uhr, verlängert werden.

**IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich**

Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, PC 80-32735

Ermässigte Preise ohne Rabatt für Wiederholungen

Filialen:

1004 Lausanne, 19, av. de Beaulieu, Tel. 021 / 34 72 65  
1204 Genève, 8, rue du Marché, Tel. 022 / 26 03 45

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung initiative, zuverlässige Mitarbeiter.

### Architekt-Techniker HTL

erfahren in Planung und Koordination grösserer Bauobjekte.

### Bauzeichner

zur selbständigen Bearbeitung von Planung und Bauausführung interessanter, anspruchsvoller Bauaufgaben.

**Kurt Federer, Architekt, 8640 Rapperswil**  
Obere Bahnhofstrasse 40, Tel. 055 / 2 03 03

Ich suche qualifizierten

### Bautechniker oder Bauzeichner

für die Werkplanbearbeitung eines Pflegeheimes.

Im weiteren bearbeiten wir: Schulanlage, Sport- und Freizeitanlagen. Auf Wunsch kann eine schöne 2-Zimmer-Wohnung mit Gartenanteil in Zürich-Witikon vermittelt werden.

Schreiben oder telefonieren Sie an

**Hans Howald, Architekt BSA, 8032 Zürich**  
Eidmattstrasse 38, Tel. 01 / 47 52 40



## OERLIKON-BÜHRLE IMMOBILIEN

**Wir** befassen uns mit der Planung und Ausführung von Industrie-, Wohn- und Geschäftshausbauten.

**Sie** sind ein

### HOCHBAU- ZEICHNER

mit einiger Routine im Erstellen von Projekt- und Ausführungsplänen.

### Ihr Gehalt

wird sich nach Ihren Erfahrungen und Leistungen richten und unsere Sozialleistungen gelten als vorzüglich. Falls Sie eine Wohnung benötigen, können wir Ihnen behilflich sein.

### Senden Sie

uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns an; wir laden Sie gerne zu einer Aussprache ein.

OERLIKON-BÜHRLE IMMOBILIEN AG  
8039 Zürich Bleicherweg 18  
Telefon 01/25 43 90 intern 44

# Wir planen unsere Zukunft und suchen Zukunftsleute.

**Planen und dann bauen ist zu teuer.  
Wir planen, wie man richtig planen muss,  
um richtig und günstig zu bauen.  
Dazu fehlt uns noch ein**

## Architekt.

Hauptsächlich in der Planungsphase sind heute noch echte Kosteneinsparungen möglich. Und darum muss auch die Planung sorgfältig geplant werden. Das mag für Sie ein neues Gebiet sein, für uns aber nicht. Und deshalb könnten wir Sie gut einarbeiten.

Sie müssten also die Grundlagen für eine gründliche Planung erarbeiten,

müssten aus der praktischen Arbeit Ihre Schlüsse ziehen und neue Methoden finden, die schliesslich zu einem besseren, gründlicheren und effektiveren Planungsstil führen sollen.

Dazu würden wir Ihnen aber auch für grössere Überbauungen das gesamte Management überlassen. Es wartet also ein grosser Posten mit grossen Zukunftsaussichten auf Sie.

**Bitte lassen Sie sich  
Näheres  
darüber sagen.**



Planungs AG für Baumanagement  
Rombachtäli 29  
5022 Rombach/Aarau  
Telefon 064 22 84 53

**Denken Sie daran, dass viele Schulen,  
die Sie besucht haben, zu klein waren  
und schlecht geplant. Und nehmen Sie  
sich als**

## Architekt

**vor, das zu ändern.**

Wir haben ein neues System für den Schulhausbau entwickelt. Und wir haben grossen Erfolg damit. Aber wenn wir jetzt jahrelang stur an unserem System festhalten, wird es eines Tages veraltet sein. Das jedoch wollen wir um keinen Preis.

Sie sollen das, was wir bereits getan haben, weiter entwickeln und überarbeiten. Sie sollen die konstruktiven und theoretischen Grundlagen

erfassen und brauchbare technische Dokumentationen erstellen.

Sie werden zusammen mit Ihren Kollegen Wirtschaftlichkeitsberechnungen anstellen und die Ausführung der Objekte beobachten und auswerten. Sie arbeiten also daran, dass die Schulreform nicht erst hinter den vier Wänden beginnt, sondern schon beim Bau dieser Wände.

**Bitte setzen Sie sich  
mit uns in Verbindung.**



Planungs AG für Baumanagement  
Rombachtäli 29  
5022 Rombach/Aarau  
Telefon 064 22 84 53

**Schliesslich sind Sie als**

## Architekt

**so lange zur Schule gegangen, dass Sie  
wissen, dass unsere herkömmlichen Schulen  
nicht Schule machen sollten.  
Jetzt können Sie die Schulaufgaben lösen.**

Eine unserer Spezialitäten ist das Ausarbeiten der planerischen Grundlagen von Schulbauten. Von flexiblen, variablen, wandlungs- und anpassungsfähigen Schulhäusern. Wir haben grossen Erfolg damit, möchten uns aber damit noch nicht zufrieden geben.

Darum brauchen wir Sie. Natürlich setzt das voraus, dass Sie sich für

das Schulproblem interessieren und die Entwicklung verfolgen. Denn nur so können Sie den ausführenden Architekten neue Informationen geben, nur so können Sie neue Impulse geben.

Und niemand zweifelt daran, dass es neue Impulse braucht. Impulse, die bei der Planung anfangen und bei der Projektierung. Also bei Ihnen.

**Bitte setzen Sie sich mit  
unserem Herrn F. Jäck  
in Verbindung.**



Planungs AG für Baumanagement  
Rombachtäli 29  
5022 Rombach/Aarau  
Telefon 064 22 84 53



Planungs AG für Baumanagement  
Rombachtäli 29  
5022 Rombach/Aarau  
Telefon 064 22 84 53



# Bauen Sie mit!

**Geschäftshäuser und Verwaltungsbauten, Bankgebäude, Shopping-Centers, Schulhäuser und Forschungsgebäude, Spitäler, Hotels, grosse und kleinere Wohnüberbauungen, kurzum, interessante Bauaufgaben aller Art warten bei uns auf Ihre Mitarbeit. Bauen Sie mit, wo Steiner baut!**

## Promotor

**Aufgabe:** Kundenberatung, Sammeln von Unterlagen und Vorbereitung von Bauherrenentscheiden, Verhandlungen mit Baufachleuten und Amtsstellen, Baubegleitung vom ersten Kontakt bis zur Gebäudeübergabe.

**Anforderungen:** Freude am geduldrigen Umgang mit einer anspruchsvollen Kundschaft in der ganzen Schweiz, rechnerische Begabung und Verhandlungstalent, zielstrebige und speditiv Arbeitsweise. Alter nicht unter 30 Jahren.

## Bauleiter

**Aufgaben:** Koordination zwischen Architekt, Ingenieuren und Unternehmungen, Kontakt mit Bauherrschaften und Behörden, Arbeitsvergebung. Technische und organisatorische Oberbauleitung. Ueberwachung der Kosten und des Zahlungswesens, Abrechnung, Rechnungsstellung und Garantiewesen.

**Voraussetzungen:** Gute hochbautechnische Ausbildung (Diplom als Architekt, Bauingenieur oder Hochbautechniker), mehrjährige Erfahrung als örtlicher Bauführer. Alter nicht unter 30 Jahren.

## Bauführer

**Aufgaben:** Selbständige örtliche Bauführung. Qualitäts-, Termin- und Kosten-

kontrolle. Ausmassarbeiten, Rapportwesen, Abrechnung, Anordnung und Beaufsichtigung der Garantiewesen, Verhandlungen mit Unternehmern und Behörden, Zahlungswesen, Anweisungen, Anleitung der Hilfsbauführer auf grossen Baustellen.

**Voraussetzungen:** Gute hochbauliche Ausbildung, Erfahrung als Bauführer oder Hilfsbauführer, Kenntnisse auch im Innenausbau.

## Entwurfsarchitekt

**Aufgabe:** Selbständige Ausarbeitung von Projekten, Konzeption und gestalterisch-konstruktive Bearbeitung. Enger Kontakt mit der Bauherrschaft, Zusammenarbeit mit den Projektierungsteams und den Bauleitern.

**Anforderungen:** Routinierter und ausführungsbewusster Entwerfer, einige Jahre Praxis, ausgeprägter Sinn für Zusammenarbeit.

## Jüngere Architekten

**Aufgabe:** Mithilfe bei der Projektierung und konstruktiv-gestalterischen Durchbildung von Gebäuden aller Art.

**Anforderungen:** Freude an Gestaltung und konstruktivem Entwerfen, Sinn für Zusammenarbeit.

## Devisure

**Aufgabe:** Erstellen von Kostenvoranschlägen, Kostenschätzungen, Bau-

beschrieben und Submissionsunterlagen.

**Anforderungen:** Baufachleute mit Erfahrung im Devisieren, selbständige und exakte Arbeitsweise.

## Hochbautechniker Hochbauzeichner

**Aufgabe:** Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen.

**Anforderungen:** Gute Berufsausbildung und einige Berufserfahrung.

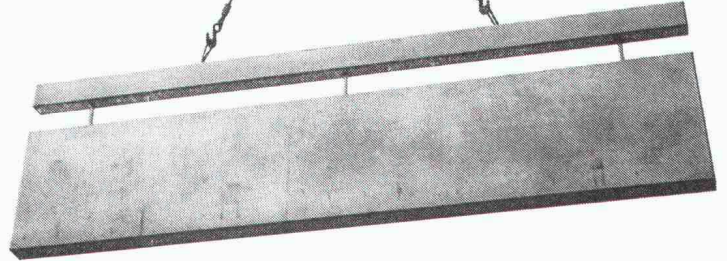
Wo Steiner baut, ist gut mitbauen. Sie finden in unsern Architektur- und Bauabteilungen viel Selbständigkeit und Verantwortung, gute Entlohnung, Leistungsgratifikation, grosszügige Spesen- und Ferienregelung, gute Sozialeinrichtungen, günstige Wohnungen und viele andere Vorteile. Bei Bewährung Aufstiegsmöglichkeiten. Für einzelne Stellen spätere Erteilung der Prokura.

Bitte telefonieren Sie uns (Herrn Dr. Mori verlangen), damit wir Ihnen weitere Auskünfte erteilen und eine unverbindliche Besprechung über Ihr Mitbauen vereinbaren können.

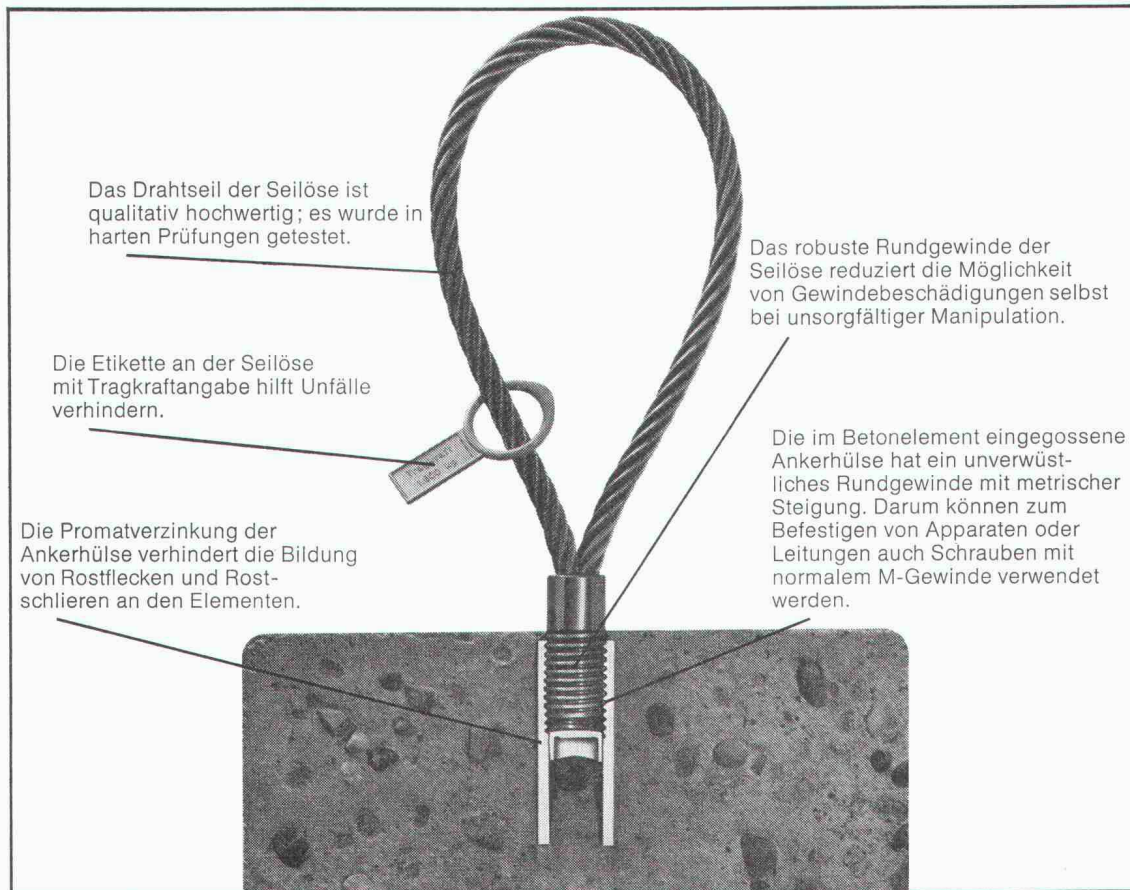
Karl Steiner  
Hagenholzstrasse 60  
8050 Zürich  
Telefon 01 / 50 10 10

# STEINER

# Transportieren, Lagern und Versetzen von Beton- elementen



## Die gescheite Lösung: Elementporter-System Brugg



Das Drahtseil der Seilöse ist qualitativ hochwertig; es wurde in harten Prüfungen getestet.

Die Etikette an der Seilöse mit Tragkraftangabe hilft Unfälle verhindern.

Die Promatverzinkung der Ankerhülse verhindert die Bildung von Rostflecken und Rostschlieren an den Elementen.

Das robuste Rundgewinde der Seilöse reduziert die Möglichkeit von Gewindebeschädigungen selbst bei unsorgfältiger Manipulation.

Die im Betonelement eingegossene Ankerhülse hat ein unverwundliches Rundgewinde mit metrischer Steigung. Darum können zum Befestigen von Apparaten oder Leitungen auch Schrauben mit normalem M-Gewinde verwendet werden.

Das Elementporter-System Brugg ist eine durchdachte, bewährte Lösung.  
So durchdacht, dass Sie es kennenlernen sollten.  
Unsere Berater stehen zu Ihrer Verfügung – für alle Fragen rund um das Drahtseil.



KABELWERKE BRUGG AG  
5200 BRUGG, 056 - 411151